

**Seeing is Believing.**

何よりも楽しく、様々な職業、生活、人間模様を如実に体験できる。

日本で中高6年の英語学習を普通に終了している学習者（英検2級レベルTOEIC 500点前後）であれば、週1本の映画で半年（25本の映画）、以下の作業をすれば、TOEICのリスニングは自然に、400点以上になります。週1本の映画で1年（50本の映画）であれば、TOEICのリスニング450点も少しも無理ではありません。

勿論、リーディング力も飛躍的に付きます。一般に読解力向上は、リスニング学習の数十倍とも言われるほどの長い時間と大変な根気を必要としますが、画面を走る字幕を読む練習によって、リスニング力が向上するにしたがって、読解力も相乗的に向上していきます。

**英語字幕学習(他の外国語も同様)**

① まず、全編を鑑賞する。日本語字幕でも英語字幕でもかまいません。ただ、TOEICが800点以上の学習者は英語字幕で鑑賞するほうが望ましい。意味のとれない場面は、鑑賞後、日本語字幕をゆっくり見なおせばいいからです。わからないからといって、神経質に何度も反復する必要はありません。映画の流れ、阿吽の呼吸、相槌の打ち方が、リスニング力向上には不可欠の下部構造を充実させます。それなくしては、以心伝心の理解はできず、いつまでも、「木で鼻を括った」ように、堅苦しい逐語訳に縛られます。慣用句、慣用的言いまわしこそが、自然な会話の理想的な姿であって、間違っても「木を見て山を見ず」、「草臥れ損の骨折り儲け」のような実りの無い学習は避けるようにしたいものです。

② 感動した場面を英語字幕で読み直す。（あまり欲張らない --- 多くても、5ヶ所くらい）

< 英語字幕が >

1行読めれば、700点

2行読めれば、800点

3行読めれば、900点

（\*字幕を読む練習は、読解スピードを迅速・的確にするためには最高の方法です。）

First of all you have Got to help yourself and then you will have God to help you. God helps those who help themselves. 「一視同仁 Impartiality」 「皮膚の色は異なっても、体内に流れるのは同じ温かい血です。 Same blood, different skins. The Trinity of goodwill, diligence and ingenuity will solve any problem. Just try to match face with faith.

- ③ すばらしい語句や有用な言いまわしをメモする。 (5～10の語句や短文)

これは、非常に大切で、建設的、積極的な方法です。

- ④ そのセリフ(台詞・科白)を俳優に負けないように、自分でもスムーズに言うことができるように何度も練習して、感情を実感する。自分の声を録音してチェックするのも楽しいものです。段々と自分流の発話スタイルを身に付けることができるようになる。  
(ものまねオウムからの変身)

- ⑤ 自分用のメモ コレクションをPCで編集する。

文法的解釈と慣用的解釈を噛み分ける。

---- 辞書を引いたり、ネイティブなどにも聞いてみる。

- ⑥ 気に入った場面だけを、テレビから直接にラインでつないでMDやCD、テープに録音して、自分用の音声コレクションを作り、折にふれて、聞き直すのも一興です。

#### 【台本とテープをお貸します】

- ① CATS (キャッツ)      ② ANNIE (アニー)      ③ SIMON BIRCH (サイモン=バーチ)  
④ TITANS (タイタンズを忘れない)      ⑤ PARETNS TRAP (ファミリーゲーム)

《 あとがき 》

映画だけに限らず、トークショーやニュース番組、スピーチなどにも応用できます。ネイティブ並みに英語力がついてからは尚更、この方法が生きてきます。なぜならば、自身の母国語能力を向上させるためにも、この方法が最適だからです。因みに、この説明文の中で、日本語なのに読めない漢字やはっきりと意味の分からない語句があることに気づいていただければ、自明のことと考えます。言葉というものはそのようなものです。

「言の葉」ですので、ひらひらと状況によって、あちこちに舞ってゆきます。また「言霊・ことだま」ともいわれ、「喜怒哀楽」の感情がこめられてこそ、はじめて、存在意義があると思われます。

やってみせ 言って聞かせて させてみせ ほめてみせねば 人成りがたし あたたく やさしき 声にて 子も育つ
---

Who can you trust if you can't even trust yourself? And how in the world can you learn if you don't directly hear or see the things the natives say and do?
---

First of all you have Got to help yourself and then you will have God to help you. God helps those who help themselves. 「一視同仁 Impartiality」 「皮膚の色は異なっても、体内に流れるのは同じ温かい血です。 Same blood, different skins. The Trinity of goodwill, diligence and ingenuity will solve any problem. Just try to match face with faith.